

การพัฒนาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1
Development of Grade 7 Students' Arabic Reading Comprehension Ability
Using Cooperative Intergrated Reading and Composition: CIRC

บุศราภรณ์ งามมานะ* และ ศรีสมร พุ่มสะอาด**

Butsaraporn Ngammana and Srisamorn Pumsa-ard

วันรับบทความ 21 มกราคม 2563 / วันแก้ไขบทความ 17 เมษายน 2563 / วันตอบรับบทความ 25 พฤษภาคม 2563

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ศึกษาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับหลังการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 เทียบกับเกณฑ์ระดับผลการเรียนของโรงเรียน (ร้อยละ 70) 2) เปรียบเทียบความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ ก่อนและหลังเรียน เป็นรายบุคคล ทั้งชั้น และจำแนกรายเรื่องของบทอ่าน และ 3) ศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC กลุ่มตัวอย่างคือนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนเอกชนสอนศาสนาอิสลามควบคุมสำัญเขตวังทองหลาง กรุงเทพมหานคร 1 ห้องเรียน มีนักเรียนจำนวน 40 คน เครื่องมือที่ใช้ได้แก่ 1) แผนการจัดการเรียนรู้ 4 แผน 2) แบบวัดความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ 2 ฉบับ สำหรับวัดความสามารถก่อนเรียนและหลังเรียน และ 3) ประเด็นในการสัมภาษณ์กลุ่มนักเรียน 12 คน ผู้วิจัยทดลองจัดการเรียนรู้ด้วยตนเองเป็นเวลา 4 สัปดาห์ วิเคราะห์ข้อมูลโดยการหาค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ทดสอบความแตกต่างของค่าคะแนนเฉลี่ยโดยใช้สถิติทดสอบค่าที (T-test) แบบ Dependent และวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis)

ผลการวิจัยพบว่า 1) นักเรียนทุกคนมีความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับได้ระดับดีเยี่ยม (ร้อยละ 60.00) ระดับดีมาก (ร้อยละ 30.00) และระดับดี (ร้อยละ 10.00) 2) นักเรียนทั้ง 40 คนได้คะแนนเพิ่มขึ้นหลังเรียน (2-17 คะแนน) และเมื่อเปรียบเทียบความสามารถของนักเรียนทั้งชั้นและรายเรื่องมีคะแนนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และ 3) นักเรียนส่วนใหญ่แสดงความคิดเห็นว่า ชอบการเรียนรู้แบบร่วมมือกันทำงานเป็นกลุ่มหรือทีม ทำให้เกิดความรับผิดชอบ ทำงานที่ได้รับมอบหมายสำเร็จเป็นงานที่ดี มีคุณภาพ และสามารถแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้นในระหว่างการทำงานได้ดี

คำสำคัญ การอ่านจับใจความสำคัญ, ภาษาอาหรับ, เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC

* นักศึกษาปริญญาโท สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน วิทยาลัยครูสุริยเทพ มหาวิทยาลัยรังสิต, อีเมล bushro.ngmn@gmail.com

** อาจารย์ประจำหลักสูตรสาขาวิชาหลักสูตรและการสอน วิทยาลัยครูสุริยเทพ มหาวิทยาลัยรังสิต

Abstract

This research aimed: 1) to study the reading ability for main idea of Arabic language after learning by using cooperative integrated reading and composition (CIRC) for Grade 7 students compared with the school score criteria of 70%, 2) to compare the reading ability for main idea in Arabic language before and after learning by individuals in each reading article, and 3) to study the opinions of students on the use of cooperative integrated reading and composition (CIRC). The samples were one class of 40 Grade 7 students in a private Islamic school in tandem with ordinary education, Wang Thonglang District, Bangkok Metropolis. The tools were: 1) 4 lesson plans, 2) 2 a pretest and a posttest of reading comprehension in Arabic language, and 3) interview questions for 12 students. The experiment was conducted for 4 weeks. Data were analyzed by determining percentage, mean, standard deviation, dependent t-test, and content analysis.

The results of the research revealed that: 1) all students were able to read and get the main idea; with excellent score (60%), very good score (30%) and good score (10%); 2) all students gained more points ranging from 2 to 17 in the posttest; when comparing the ability of the whole class in each subject, the post-learning scores were significantly higher than those of the pre-learning ones at .01; and 3) most students liked to study together in groups or teams since it helped them complete their assignments effectively resulting in the high quality of their works and effective solutions to problems that occurred during work.

Keywords: Reading ability for main idea, Arabic language, Cooperative integrated reading and composition (CIRC)

บทนำ

ภาษาเป็นเครื่องมือในการติดต่อสื่อสารของมนุษย์ทุกคนที่ทำให้เกิดความเข้าใจซึ่งกันและกัน และยังเป็นเครื่องอำนวยความสะดวกในการเรียนรู้ด้านต่าง ๆ ในการจัดการเรียนรู้อิสลามศึกษา ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ชาวมุสลิมทุกคนต้องเรียนภาษาอาหรับตามหลักสูตรอิสลามศึกษา ที่ได้พัฒนาให้สอดคล้องกับหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 และบรรจุไว้ในหลักสูตรอิสลามศึกษา ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ที่เริ่มใช้นับแต่การประกาศในปีพุทธศักราช 2551 เป็นต้นมา โดยกำหนดให้ผู้เรียนได้เรียนสาระภาษาอาหรับ นอกจากการเรียนกลุ่มสาระอื่น ๆ (กระทรวงศึกษาธิการ, 2551: 3) การเรียนภาษาอาหรับ ทักษะทางภาษาด้านการพูด ฟัง อ่าน และเขียน มีความสำคัญมาก โดยเฉพาะทักษะการอ่านภาษาอาหรับ เนื่องจากประเทศไทยเป็นประเทศกำลังพัฒนา ที่มีกลุ่มลูกค้าชาวตะวันออกกลางเข้ามารักษาสุขภาพในโรงพยาบาลเอกชนของไทยหลายแห่ง มีผู้เข้ามาทำธุรกิจมากขึ้น ภาษาอาหรับเป็นภาษาที่มีความสำคัญเป็นอันดับที่ 5 ของโลก (อัซมัด ลูโบะเต็ง, 2559: 5) ทั้งยังมีเทคโนโลยีใหม่ ๆ รวมถึงเครื่องอุปโภคบริโภคที่นำเข้ามาจากต่างประเทศ ซึ่งมีบทบาทมากในชีวิตคนไทย ล้วนต้องอาศัยความเข้าใจในการอ่านทั้งสิ้น ดังนั้น ทักษะการอ่านเพื่อจับใจความสำคัญภาษาอาหรับจึงมีความสำคัญมากในการติดต่อสื่อสารเพื่อให้เกิดความเข้าใจที่ตรงกัน

จากข้อมูลดังกล่าวข้างต้นนี้ จึงจำเป็นต้องพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อจับใจความสำคัญภาษาอาหรับให้เพิ่มมากขึ้น ผู้วิจัยได้ศึกษาการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้หลายวิธี และพบว่าการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการเรียนแบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC สามารถพัฒนาทักษะความเข้าใจในการอ่าน หรือการอ่านจับใจความสำคัญในหลายวิชา ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ดังเช่น งานวิจัยเกี่ยวกับการพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือโดยใช้เทคนิค CIRC เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านจับใจความ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย (ไฉไล เมืองพระฝาง, 2558: 112) รวมทั้งสามารถพัฒนาผลของการจัดการเรียนรู้แบบ CIRC ร่วมกับเทคนิคการสะท้อนคิดที่มีต่อความสามารถและเจตคติในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ (ชมพูนุท บุญอากาศ และปวีศา จรดล, 2559: 93) ผลการวิจัยดังกล่าวสรุปได้ว่า เทคนิคการเรียนแบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC สามารถพัฒนาการอ่านจับใจความสำคัญได้ เนื่องจากการเรียนรู้แบบร่วมมือโดยใช้เทคนิค CIRC เป็นการเรียนรู้ที่มุ่งเน้นให้ผู้เรียนได้พัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ สามารถถ่ายทอดความเข้าใจในการอ่านออกมาในรูปการเขียนสรุปเรื่องราวที่อ่านได้ตามความคิดเห็นของตนเอง (Gonzales & Torres, 2016: 70-90) อีกทั้งการเรียนรู้แบบร่วมมือจะส่งเสริมให้เกิดการเรียนรู้เนื้อหาได้ดี ช่วยส่งเสริมให้เกิดความสามารถในการแก้ปัญหาและการให้เหตุผล แนวทางในการพัฒนาทักษะการแก้ปัญหา ซึ่งช่วยให้นักเรียนได้ตรวจสอบและปรับปรุงแนวคิดและคำตอบ ส่งเสริมความมั่นใจในตนเอง ส่งเสริมทักษะทางสังคมและทักษะการสื่อสาร (Hasanah & Surya, 2017: 40) สอดคล้องกับที่กรมวิชาการ (2545: 69) ได้กล่าวว่า การเรียนแบบร่วมมือกันช่วยสร้างความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างบุคคลในกลุ่ม ส่งเสริมนักเรียนในกลุ่มให้มีโอกาสคิด พูด แสดงออก อีกทั้งส่งเสริมให้ผู้เรียนเอื้อเฟื้อช่วยเหลือกัน ทั้งยังก่อให้เกิดการรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น ร่วมกันคิด สนับสนุนทักษะทางสังคม และส่งเสริมทักษะการสื่อสารได้เป็นอย่างดี นอกจากนี้ ผู้เรียนยังมีความรับผิดชอบต่อการ

ทำงาน ช่วยเหลือซึ่งกันและกันในการทำงานกลุ่ม ทำให้นักเรียนทุกคนที่ระดับความสามารถต่างกัน สามารถช่วยให้กลุ่มประสบความสำเร็จได้เท่าเทียมกัน (Dyson & Casey, 2016: 20; Hasanah & Surya, 2017: 38)

ดังนั้น ในฐานะที่ผู้วิจัยเป็นครูผู้สอนวิชาภาษาอาหรับในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 เมื่อพิจารณาผลการเรียนภาษาอาหรับที่ผ่านมา พบว่านักเรียนส่วนใหญ่มีปัญหาเรื่องการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ จึงสนใจจะพัฒนาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 เพื่อให้นักเรียนได้ระดมความคิด สามารถสร้างความรู้ ความเข้าใจให้แก่ตนเองและเพื่อนได้ รวมถึงทำให้นักเรียนมีส่วนร่วมในการเรียนรู้ร่วมกัน เกิดการพัฒนาศักยภาพ ที่จะส่งผลให้นักเรียนมีความเข้าใจในเรื่องที่อ่านมากขึ้น และสามารถถ่ายทอดความรู้ที่ได้มานั้นแบ่งปันไปยังเพื่อนอีกด้วย

วัตถุประสงค์

1) เพื่อศึกษาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับหลังการจัดการเรียนรู้ โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 เทียบกับเกณฑ์ระดับผลการเรียนของโรงเรียน ร้อยละ 70

2) เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับก่อนและหลังเรียน โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 เป็นรายบุคคล ทั้งชั้น และจำแนกรายเรื่องของบทอ่าน

3) เพื่อศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC พัฒนาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ

เอกสารที่เกี่ยวข้อง

ในการศึกษาครั้งนี้ ผู้วิจัยใช้แนวคิด ทฤษฎี เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC เสนอได้ดังนี้

การเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC เป็นการเรียนรู้ที่มุ่งเน้นให้ผู้เรียนได้พัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ สามารถถ่ายทอดความเข้าใจในการอ่าน ในรูปของการเขียนสรุปเรื่องราวที่ได้อ่านตามความคิดเห็นของตน (Gonzales & Torres, 2016: 70-90) หลักการจัดการเรียนรู้ที่ใช้เทคนิค CIRC มี 3 ประการ ได้แก่ 1) การอ่านแบบเรียน 2) การสอนอ่านเพื่อความเข้าใจ และ 3) การบูรณาการภาษา ซึ่งมี 6 ขั้นตอน ได้แก่ 1) การจับคู่ผลัดกันอ่าน 2) การเขียนทำนายโครงสร้างเรื่อง 3) การอ่านออกเสียงคำศัพท์ 4) การให้ความหมายคำศัพท์ 5) การสรุปเรื่อง และ 6) การสะกดคำ (Dyson & Casey, 2016: 15)

การจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิค CIRC มี 2 ขั้นตอน ได้แก่ การเตรียมการสอนและกิจกรรมการเรียนรู้ การเตรียมการสอน แบ่งเป็น 4 ขั้นตอน ได้แก่ 1) การเตรียมเนื้อหา ศึกษาหลักสูตร เอกสารประกอบการสอน และกำหนดหัวข้อเรื่องที่จะใช้เรียนในแต่ละสัปดาห์ 2) การจัดนักเรียนเข้าทีม จัดโดยดูคะแนนของนักเรียนรายบุคคลที่สอบ Pretest กลุ่มละ 6-7 คน โดยแต่ละกลุ่มมีทั้งนักเรียนเก่ง ปานกลาง และอ่อน

3) การจัดทำใบคะแนนของนักเรียนเป็นแบบบันทึกคะแนนรายบุคคล ผู้วิจัยออกแบบบันทึกคะแนนของนักเรียนให้มีรายละเอียดเกี่ยวกับ เลขที่ รายชื่อ และคะแนนของนักเรียน โดยเรียงลำดับเลขที่ตามเลขที่ที่โรงเรียนกำหนด 4) การจัดทำแบบฟอร์มบันทึกการทำงานที่ได้รับมอบหมาย ผู้วิจัยออกแบบบันทึกการทำงานของนักเรียนให้มีรายละเอียดเกี่ยวกับ เลขที่ รายชื่อ และการทำงานแต่ละครั้งที่นักเรียนได้รับมอบหมาย โดยเรียงลำดับเลขที่ตามเลขที่ที่โรงเรียนกำหนด

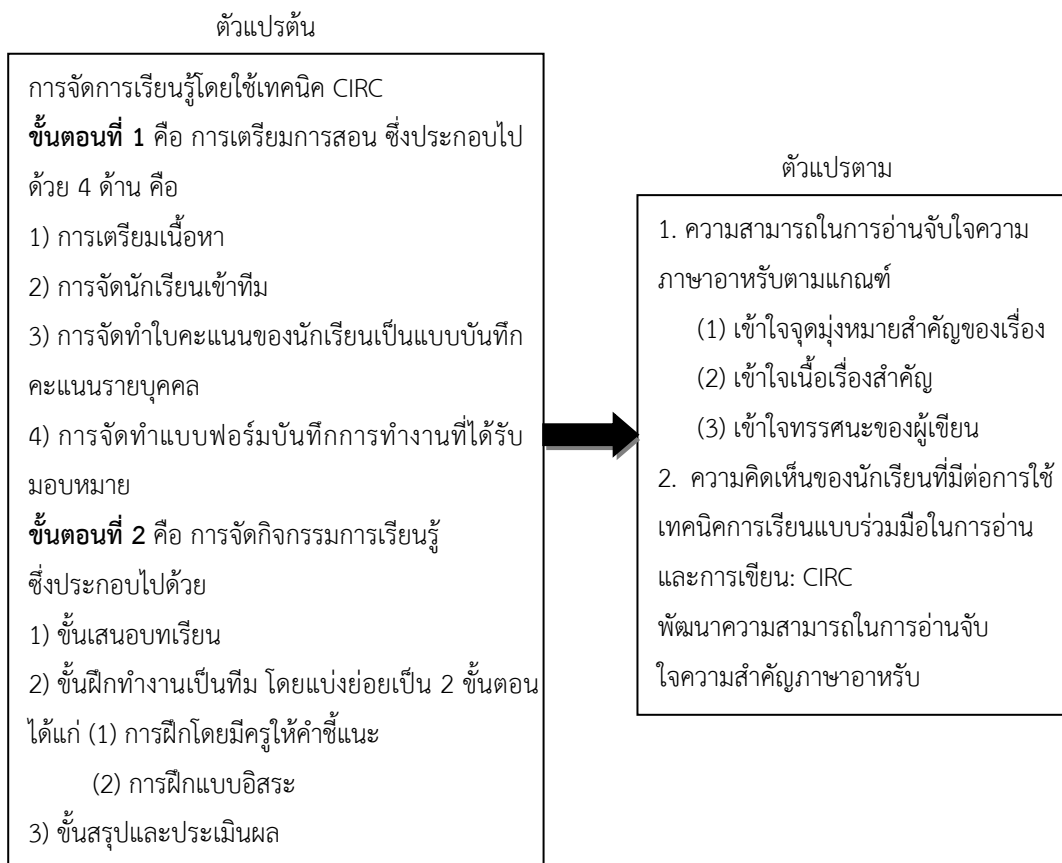
กิจกรรมการเรียนรู้ แบ่งเป็น 3 ชั้น ได้แก่ 1) ชั้นเสนอบทเรียน ก่อนนำเข้าสู่บทเรียนร่วมพูดคุยกับนักเรียนถึงเรื่องที่จะเรียนในแต่ละคาบ และชี้แจงเรื่องสื่อที่ใช้ประกอบการจัดการเรียนรู้ เช่น คลิปวิดีโอ Youtube เพื่อกระตุ้นให้นักเรียนเกิดความสนใจ และมีความพร้อมที่จะเรียน หลังจากนั้น ผู้เขียนจึงแจ้งให้นักเรียนทราบถึงเรื่องที่จะเรียน จุดประสงค์ของการเรียนรู้ และข้อตกลงอื่น ๆ พร้อมทั้งอธิบายถึงขั้นตอนต่าง ๆ ในการทำกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือ โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC 2) ชั้นฝึกทำงานเป็นทีม เป็นกิจกรรมที่ครูกำหนดให้นักเรียนทำงานเป็นทีม โดยแบ่งนักเรียนเป็น 7 กลุ่ม ๆ ละ 6-7 คน ให้แต่ละกลุ่มเลือกหัวหน้าและรองหัวหน้า พร้อมทั้งตั้งชื่อกลุ่มของตน ในการฝึกอ่าน จะแบ่งย่อยเป็น 2 ขั้นตอน ได้แก่ การฝึกแบบมีครูให้คำชี้แนะ คือ ครูจะสุ่มนักเรียนขึ้นมาอ่าน ช่วยกันแปลความหมายของคำศัพท์และบทอ่าน โดยครูจะให้คำชี้แนะเมื่อนักเรียนอ่านไม่ถูกต้อง กับการฝึกแบบอิสระ เป็นการให้นักเรียนทำงานกลุ่มด้วยตนเอง ปรึกษาหารือ และแก้ปัญหา โดยครูไม่ได้เข้าไปชี้แนะ แต่นักเรียนสามารถปรึกษาครูได้ถ้ามีความจำเป็น และ 3) ขั้นตอนการสรุปและประเมินผล เป็นกระบวนการที่นักเรียนและครูร่วมสรุปสิ่งที่ได้เรียนมาในแต่ละคาบ พร้อมกับช่วยกันตรวจคำตอบร่วมกัน เพื่อให้นักเรียนตระหนักถึงความสำเร็จของกลุ่มตน

ประโยชน์ที่สำคัญของการเรียนรู้แบบร่วมมือจะช่วยส่งเสริมให้เกิดการเรียนรู้เนื้อหาได้ดี ช่วยส่งเสริมให้เกิดความสามารถในการแก้ปัญหา และการให้เหตุผล แนวทางในการพัฒนาทักษะการแก้ปัญหา ซึ่งช่วยให้นักเรียนได้ตรวจสอบและปรับปรุงแนวคิดและคำตอบ ส่งเสริมความมั่นใจในตนเอง และส่งเสริมทักษะทางสังคมและทักษะการสื่อสาร (Hasanah & Surya, 2017: 40)

นอกจากนี้ พบว่ามีงานวิจัยทั้งในประเทศและต่างประเทศนำเทคนิค CIRC มาใช้พัฒนาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญ ดังเช่น งานวิจัยเกี่ยวกับการพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือ โดยใช้เทคนิค CIRC เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย (ไฉไล เมืองพระฝาง, 2558: 112) สามารถพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ด้านการอ่านจับใจความกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย โดยใช้เทคนิค CIRC (นิรมล น้อยจันทร์ และนิตยา เปลื้องนุช, 2555: 71) รวมถึงสามารถพัฒนาผลของการจัดการเรียนรู้แบบ CIRC ร่วมกับเทคนิคการสะท้อนคิดที่มีต่อความสามารถและเจตคติในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ (ชมพูนุท บุญอากาศ และปวีรศา จรดล, 2559: 93) อีกทั้งสามารถพัฒนาผลของการเรียนแบบร่วมมือที่มีต่อการอ่านจับใจความโดยใช้โปรแกรม CIRC ซึ่งผลการวิจัยพบว่า กลุ่มที่มีผลสัมฤทธิ์ในการอ่านต่ำมีความพอใจในการจัดการเรียนรู้ด้วยโปรแกรม CIRC (Bramlett, 1994: 77) แต่ยังไม่พบว่าผู้ใช้นำเทคนิค CIRC ไปใช้ในหลักสูตรอิสลามศึกษา ผู้วิจัยจึงนำเทคนิค CIRC มาใช้ในการศึกษาคั้งนี้

กรอบแนวคิดการวิจัย

การศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 สามารถเขียนกรอบแนวคิดการวิจัยได้ดังนี้



วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยในครั้งนี้เป็นการวิจัยแบบผสมผสาน (Mixed methods Research) ที่บูรณาการการวิจัยเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพ สำหรับการวิจัยเชิงปริมาณใช้การวิจัยเชิงทดลองประเภททดลองเบื้องต้น (Pre-Experimental Research) ส่วนการวิจัยเชิงคุณภาพใช้เทคนิคการสัมภาษณ์กลุ่ม (Group interview) กับนักเรียนกลุ่มตัวอย่างในการทดลองจัดการเรียนรู้ ดำเนินการศึกษาดังนี้

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

1) ประชากร ได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่เรียนวิชาภาษาอาหรับ ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2562 ของโรงเรียนเอกชนสอนศาสนาควบคู่สามัญ จำนวน 8 ห้อง จำนวนนักเรียน 303 คน โดยแต่ละห้องจัดแบบคละความสามารถ

2) กลุ่มตัวอย่าง เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่เรียนวิชาภาษาอังกฤษ ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2562 ของโรงเรียนเอกชนสอนศาสนาควบคู่สามัญ จำนวน 1 ห้อง จำนวนนักเรียน 40 คน ได้มาจากการสุ่มแบบกลุ่ม (Cluster Random Sampling) โดยการจับฉลาก เพื่อจัดการเรียนรู้ โดยใช้เทคนิคการเรียนแบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC

3) กลุ่มตัวอย่างในการสัมภาษณ์กลุ่ม (Group interview) เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2562 จากห้องที่เป็นกลุ่มตัวอย่างทดลองการจัดการเรียนรู้ จำนวน 12 คน ซึ่งเป็นนักเรียนที่มีผลความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอังกฤษหลังเรียนอยู่ในกลุ่มที่มีคะแนนสูง 4 คน (คะแนนระหว่าง 29-30 คะแนน) กลุ่มที่มีคะแนนปานกลาง 4 คน (คะแนนระหว่าง 25-27 คะแนน) และกลุ่มที่มีคะแนนต่ำ 4 คน (คะแนนระหว่าง 21-23 คะแนน) รวม 12 คน

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1) เครื่องมือใช้ในการทดลองจัดการเรียนรู้

1.1) แผนการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการเรียนแบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ประกอบด้วย

1.1.1) แผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการเรียนแบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC จำนวน 4 แผน ได้แก่เรื่อง 1) สภาพภูมิอากาศ 2) สถานที่ท่องเที่ยว 3) อาหาร และ 4) การเล่นเกมของเด็กไทย ซึ่งตามหลักสูตรกำหนดให้นักเรียนได้เรียนเรื่อง ประเทศไทย สำหรับรายละเอียดนั้น ให้ครูผู้สอนสามารถกำหนดให้มีความสอดคล้องกับบริบทของโรงเรียน ความสนใจ และความต้องการของผู้เรียน ผู้เขียนจึงได้สอบถามความสนใจของนักเรียนในห้องเรียน และเลือกเรื่องที่นักเรียนสนใจมากที่สุด 4 อันดับแรก ดังกล่าวข้างต้น

1.1.2) เทคนิคการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC 2 ขั้นตอน ขั้นตอนที่ 1 คือ การเตรียมการสอน แบ่งเป็น 4 ขั้น ได้แก่ 1) การเตรียมเนื้อหา 2) การจัดนักเรียนเข้าทีม 3) การจัดทำใบคะแนนของนักเรียนเป็นแบบบันทึกคะแนนรายบุคคล 4) การจัดทำแบบฟอร์มบันทึกการทำงานที่ได้รับมอบหมาย ขั้นตอนที่ 2 คือ การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ซึ่งประกอบไปด้วย 1) ขั้นเสนอบทเรียน 2) ขั้นฝึกทำงานเป็นทีม ที่แบ่งย่อยเป็น 2 ขั้นตอน คือ การฝึกแบบมีครูให้คำชี้แนะ และการฝึกแบบอิสระ 3) ขั้นตอนการสรุปและประเมินผล เพื่อให้ตระหนักถึงความสำเร็จของกลุ่ม

ผลการตรวจสอบจากผู้เชี่ยวชาญ 4 คน พบว่า แผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ทั้ง 4 แผน มีค่าความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา (Index of Item Objective Congruence : IOC) อยู่ระหว่าง 0.75-1.00

2) เครื่องมือในการเก็บข้อมูล

2.1) แบบวัดความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ซึ่งเป็นข้อสอบแบบปรนัยที่วัดความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอังกฤษครอบคลุม 3 ประเด็น ได้แก่ 1) เข้าใจจุดมุ่งหมายสำคัญของเรื่อง 2) เข้าใจเนื้อเรื่องสำคัญ และ 3) เข้าใจ

ทรงศนะของผู้เขียน ชนิดให้นักเรียนเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 2 ฉบับ ฉบับละ 30 ข้อ เป็นแบบวัดแบบคู่ขนาน แบ่งเป็นทดสอบก่อนเรียน 1 ฉบับ และทดสอบหลังเรียนอีก 1 ฉบับ ทั้ง 2 ฉบับ มีค่าความยากง่ายใกล้เคียงกัน

ค่าความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา (Index of Item Objective Congruence : IOC) จากผู้เชี่ยวชาญทั้ง 4 คน พบว่า แบบวัดความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับมีค่าอยู่ระหว่าง 0.75-1.00

สำหรับคุณภาพของแบบวัดความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญทั้ง 2 ฉบับ พบว่าแบบวัดความสามารถฉบับที่ 1 มีค่าความยากระหว่าง 0.40-0.60 ค่าอำนาจจำแนกของแบบทดสอบรายข้อมีค่าอยู่ระหว่าง 0.20-0.50 และค่าความเชื่อมั่นมีค่า 0.79 ส่วนฉบับที่ 2 มีค่าความยากระหว่าง 0.40-0.60 ค่าอำนาจจำแนกของแบบทดสอบรายข้อมีค่าอยู่ระหว่าง 0.20-0.50 และค่าความเชื่อมั่นมีค่า 0.78

2.2) ประเด็นในการสัมภาษณ์กลุ่มความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC พัฒนาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับมีจำนวน 6 ประเด็น เป็นประเด็นคำถามสำหรับผู้วิจัยสัมภาษณ์ความคิดเห็นนักเรียน 6 ประเด็น และให้นักเรียนเขียนตอบอย่างอิสระ 1 ประเด็น ประกอบด้วยประเด็นดังนี้

- 1) นักเรียนคิดว่าการทำงานเป็นกลุ่ม ทำให้เสียเวลาเพราะต้องคอยฟังความคิดเห็นของผู้อื่นหรือไม่
- 2) นักเรียนคิดว่ามีความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับได้ดีขึ้น เมื่อได้เรียนเป็นกลุ่มร่วมกับเพื่อน
- 3) นักเรียนมีความสุขและสนุกในการเรียนที่มีคลิป วิดีโอ Youtube ทำกิจกรรมร่วมกับเพื่อนหรือไม่
- 4) นักเรียนรู้สึกอย่างไรที่คิดคะแนนในการทำงานเป็นกลุ่ม โดยนำคะแนนของแต่ละคนมารวมกัน และเฉลี่ยเป็นคะแนนของกลุ่ม
- 5) นักเรียนได้คะแนนเรื่องใดมากที่สุด ใน 4 เรื่อง ต่อไปนี้ พร้อมเหตุผล
- 6) นักเรียนคิดว่าการเรียนโดยใช้วิธีเรียนแบบร่วมมือกัน โดยทำงานเป็นกลุ่มหรือเป็นทีม นอกจากนักเรียนสามารถอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับได้แล้ว นักเรียนยังได้รับประโยชน์อะไรอีก จงเขียนอธิบาย (เช่น มีความรับผิดชอบ สามารถแก้ไขปัญหาได้)

การเก็บรวบรวมข้อมูล

1) การจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ตามแผนทั้ง 4 แผน เป็นเวลา 7 ชั่วโมง 30 นาที หรือ 4 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 3 คาบ คาบละ 45 นาที (ตามระเบียบของโรงเรียน) โดยทดสอบก่อนเรียนในสัปดาห์ที่ 1 และทดสอบหลังเรียนในสัปดาห์ที่ 4 ทั้งนี้ปรับเปลี่ยนเรื่องบทอ่านให้สอดคล้องกับสภาพบริบทของโรงเรียน

2) การสัมภาษณ์แบบกลุ่มนักเรียนที่ได้เลือกตามเกณฑ์จำนวน 12 คน ประกอบด้วยนักเรียนคะแนนสอบหลังเรียนสูง 4 คน คะแนนระดับปานกลาง 4 คน และคะแนนระดับต่ำ 4 คน โดยเลือกนักเรียนและนัดหมายให้มาสัมภาษณ์กลุ่ม ทีละกลุ่ม รวม 3 กลุ่ม พร้อมกับจดบันทึกความคิดเห็นของนักเรียนแต่ละกลุ่มไว้

การวิเคราะห์ข้อมูล

1) คำนวณหาค่าคะแนนร้อยละหลังเรียนและเปรียบเทียบกับเกณฑ์ระดับคะแนนของโรงเรียนร้อยละ 70

2) คำนวณหาค่าเฉลี่ย (\bar{X}) และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียน เปรียบเทียบความแตกต่างของคะแนนหลังเรียนและก่อนเรียน โดยใช้การทดสอบค่าทีแบบไม่เป็นอิสระจากกัน (t-test for dependent Samples)

3) ศึกษาความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC เพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ โดยการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis)

ผลการศึกษา

1) นักเรียนมีความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ทุกคนได้คะแนนร้อยละ 70 ขึ้นไป โดยมีค่าร้อยละอยู่ระหว่าง 70.00-100.00 กล่าวคือ นักเรียนจำนวน 24 คน ได้คะแนนอยู่ในระดับดีเยี่ยม (ร้อยละ 80.00-100.00) คิดเป็นร้อยละ 60.00 ของนักเรียนทั้งหมด ได้คะแนนระดับดีมาก 12 คน (ร้อยละ 76.67) คิดเป็นร้อยละ 30.00 และได้คะแนนระดับดี 4 คน (ร้อยละ 70.00-73.33) คิดเป็นร้อยละ 10.00 เมื่อพิจารณาในภาพรวมนักเรียนได้คะแนนร้อยละ 83.33 หรืออยู่ในระดับดีเยี่ยม

2) นักเรียนมีความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC หลังการจัดการเรียนรู้ นักเรียนทุกคนได้คะแนนเพิ่มขึ้นจากคะแนนก่อนเรียน ระหว่าง 2-17 คะแนน คะแนนเพิ่มมากที่สุดคือ 17 คะแนน คะแนนเพิ่มน้อยที่สุดคือ 2 คะแนน

นักเรียนทั้งชั้นมีคะแนนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 นำเสนอตารางที่ 1

ตารางที่ 1 ผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC วิเคราะห์นักเรียนทั้งชั้นจำนวน 40 คน

| ผลการเรียนรู้ | คะแนนเต็ม | \bar{X} | S.D. | t | sig |
|---------------|-----------|-----------|-------|-------|-------|
| ก่อนเรียน | 30 | 16.18 | 34.66 | 13.78 | 0.001 |
| หลังเรียน | 30 | 25.00 | 7.54 | | |

**P < 0.01

เมื่อจำแนกรายเรื่องของบทอ่านทั้ง 4 เรื่อง นักเรียนมีคะแนนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนทั้ง 4 เรื่อง อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ทั้ง 4 เรื่อง โดยเรื่องที่มีคะแนนหลังเรียนสูงเป็นอันดับที่ 1 คือ เรื่องที่ 2 สถานที่ท่องเที่ยว มีค่าเฉลี่ยของคะแนนหลังเรียนอยู่ที่ 7.98 (คะแนนเต็ม 9 คะแนน) อันดับที่ 2 คือ เรื่องที่ 3 อาหาร มีค่าเฉลี่ยของคะแนนหลังเรียนอยู่ที่ 7.90 (คะแนนเต็ม 9 คะแนน) อันดับที่ 3 เรื่องที่ 1 สภากฎมโอาศ มีค่าเฉลี่ยของคะแนนหลังเรียนอยู่ที่ 4.88 (คะแนนเต็ม 6 คะแนน) และอันดับสุดท้าย คือ เรื่องที่ 4 การละเล่นของเด็กไทย มีค่าเฉลี่ยของคะแนนหลังเรียนอยู่ที่ 4.23 (คะแนนเต็ม 6 คะแนน) นำเสนอจัดตารางที่ 2

ตารางที่ 2 ผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC วิเคราะห์จำแนกรายเรื่องของบทอ่าน

| เรื่อง | คะแนนเต็ม | | \bar{X} | S.D | t | sig |
|------------------------|-----------|-----------|-----------|-------|-------|-------|
| 1. สภากฎมโอาศ | 6 | ก่อนเรียน | 3.23 | 2.95 | 6.90 | 0.001 |
| | | หลังเรียน | 4.88 | 1.14 | | |
| 2. สถานที่ท่องเที่ยว | 9 | ก่อนเรียน | 5.33 | 4.79 | 8.94 | 0.001 |
| | | หลังเรียน | 7.98 | 1.20 | | |
| 3. อาหาร | 9 | ก่อนเรียน | 4.28 | 5.08 | 10.30 | 0.001 |
| | | หลังเรียน | 7.90 | 1.12 | | |
| 4. การละเล่นของเด็กไทย | 6 | ก่อนเรียน | 3.35 | 1.46 | 7.66 | 0.001 |
| | | หลังเรียน | 4.23 | 1.51 | | |
| รวม | 30 | ก่อนเรียน | 16.19 | 14.28 | | |
| | | หลังเรียน | 24.99 | 4.97 | | |

**P < 0.01

3) นักเรียนมีความคิดเห็นต่อการใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC พัฒนาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ นักเรียนกลุ่มเก่งชอบการเรียนรู้แบบร่วมมือกัน โดยทำงานเป็นกลุ่มหรือเป็นทีม เพราะทำให้เกิดความสามัคคีกันภายในกลุ่ม ทำให้งานที่ได้รับมอบหมายนั้นเป็นงานที่ดีมีคุณภาพ เนื่องจากทุกคนช่วยกันคิดช่วยกันทำ เมื่อมีปัญหาทุกคนสามารถช่วยกันแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้นได้ รวมถึงทำให้เรามีความรับผิดชอบที่ดีอีกด้วย นักเรียนกลุ่มปานกลางชอบการเรียนรู้แบบร่วมมือกัน โดยทำงานเป็นกลุ่มหรือเป็นทีม เพราะทำให้มีความสัมพันธ์ที่ดีต่อกัน เกิดความสนิทสนมกันมากขึ้น เกิดความเข้าใจกัน ลดปัญหาความขัดแย้งได้ดี และทำให้รู้สึกมีความสุขในเวลาเรียน อีกทั้งทำให้เป็นคนที่มีความรับผิดชอบและรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น ส่วนนักเรียนกลุ่มอ่อนชอบการเรียนรู้แบบร่วมมือกัน โดยมีความคิดเห็นว่า การทำงานเป็นกลุ่มหรือเป็นทีม ทำให้มีความรับผิดชอบที่ชัดเจนขึ้น มีการใช้หลักประชาธิปไตยใน

การทำงานกลุ่ม รับฟังความคิดเห็นของเพื่อนในกลุ่มทุกคน เมื่อได้เรียนกับเพื่อน ๆ ทำให้สนุก มีความสุขในเวลาเรียน และเมื่อเกิดปัญหาจะสามารถแก้ไขปัญหาได้ดีกว่าการทำงานคนเดียว

อภิปรายผล

1) ความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 เทียบกับเกณฑ์ระดับผลการเรียนของโรงเรียน ได้คะแนนอยู่ในช่วงดี-ดีเยี่ยมโดยช่วงคะแนน 80-100 กล่าวได้ว่า การใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC สามารถพัฒนาผลการเรียนภาษาอาหรับได้ดีขึ้น เนื่องมาจากการเรียนรู้แบบร่วมมือโดยใช้เทคนิค CIRC เป็นการเรียนที่มุ่งเน้นให้ผู้เรียนได้พัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ สามารถถ่ายทอดความเข้าใจในการอ่านออกมาในรูปของการเขียนสรุปเรื่องราวที่อ่านได้ตามความคิดเห็นของตนเอง (Gonzales & Torres, 20 : 70-90) อีกทั้งการเรียนรู้แบบร่วมมือจะช่วยส่งเสริมให้เกิดการเรียนรู้เนื้อหาได้ดี ช่วยส่งเสริมให้เกิดความสามารถในการแก้ปัญหา และการให้เหตุผล แนวทางในการพัฒนาทักษะการแก้ปัญหา ซึ่งช่วยให้นักเรียนได้ตรวจสอบและปรับปรุงแนวคิดและคำตอบ ส่งเสริมความมั่นใจในตนเอง และส่งเสริมทักษะทางสังคมและทักษะการสื่อสาร (Hasanah & Surya, 2017: 40) ซึ่งสอดคล้องกับที่กรมวิชาการ (254 : 69) ได้กล่าวว่า การเรียนแบบร่วมมือกัน ช่วยสร้างความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างบุคคลในกลุ่ม ส่งเสริมนักเรียนในกลุ่มมีโอกาสคิด พูด แสดงออก อีกทั้งส่งเสริมให้ผู้เรียนเอื้อเฟื้อช่วยเหลือกัน นอกจากนี้ยังก่อให้เกิดการรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น ร่วมกันคิด สนับสนุนทักษะทางสังคม และส่งเสริมทักษะการสื่อสารได้เป็นอย่างดี จากข้อมูลดังกล่าวมาชี้ให้เห็นว่า การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือกันในการอ่านและการเขียน CIRC สามารถพัฒนาผลการเรียนภาษาอาหรับได้ดีขึ้น ซึ่งสอดคล้องกับนิรมล น้อยจันทร์และนิตยา เปลื้องนุช (2555: 71) ที่พบว่าการใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ทำให้นักเรียนส่วนมากมีผลการเรียนรู้ร้อยละ 79.58 ซึ่งผ่านเกณฑ์ที่ได้กำหนดไว้คือ ร้อยละ 75

2) ความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับของนักเรียน เมื่อเปรียบเทียบคะแนนระหว่างก่อนเรียนกับหลังเรียน นักเรียนทุกคนมีคะแนนเพิ่มขึ้นโดยเฉพาะนักเรียนที่เรียนอ่อน มีคะแนนเพิ่มอยู่ระหว่าง 2-17 คะแนน แสดงว่าเทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC สามารถพัฒนาได้ทั้งนักเรียนเก่ง ปานกลาง และอ่อน แต่อย่างไรก็ตาม นักเรียนเก่งที่ได้คะแนนก่อนเรียนสูงอยู่แล้ว จะได้คะแนนหลังเรียนเพิ่มขึ้นไม่มาก ส่วนนักเรียนปานกลาง และอ่อน จะได้คะแนนหลังเรียนเพิ่มขึ้นมากกว่าก่อนเรียนจนถึงระดับดี ดีมาก และดีเยี่ยมตามลำดับ ซึ่งแสดงว่าการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน : CIRC อาจจะเหมาะกับนักเรียนที่เรียนปานกลางและอ่อนมากกว่านักเรียนที่เรียนเก่ง

เมื่อพัฒนาทั้งชั้นเรียน พบว่าคะแนนผลการเรียนรู้หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 แสดงว่า การจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ช่วยให้นักเรียนเกิดการพัฒนาการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพสูงขึ้น และสอดคล้องกับงานวิจัยของไฉไล เมืองพระฝาง (2558: 116) สามารถพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือ โดยใช้เทคนิค CIRC เพื่อส่งเสริมความสามารถในด้านการอ่านจับใจความ กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย พบว่า นักเรียนมีผลการเรียนรู้หลัง

เรียนสูงกว่าก่อนเรียน โดยเฉพาะนักเรียนที่มีการจัดละความสามารถกัน ทั้งเก่ง ปานกลาง และอ่อน นอกจากนี้เป็นเพราะ กิจกรรมการเรียนรู้แบบกลุ่มทำให้เกิดความร่วมมือ ช่วยเหลือกันในการเรียนรู้ อีกทั้งเป็นการส่งเสริมและพัฒนาทักษะทางการอ่านและการเขียนของนักเรียนที่ควบคู่กันไป ในการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิค CIRC นักเรียนยังสามารถเห็นคุณประโยชน์ของการร่วมมือกันในการเรียนรู้ เพื่อพัฒนาการเรียนรู้ของตนเองและเพื่อนในกลุ่มให้ไปสู่เป้าหมายหรือจุดมุ่งหมายเดียวกัน นอกจากนี้ การใช้เทคนิค CIRC เป็นวิธีการสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ซึ่งผู้เรียนจะเข้ากลุ่มกันเพื่อเรียนรู้และฝึกปฏิบัติงานร่วมกัน ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน โดยมีเป้าหมายกลุ่มร่วมกัน กล่าวคือ คณะของนักเรียนจะมาจากคณะของสมาชิกทุกคนรวมกัน ทำให้นักเรียนมีความกระตือรือร้น มีความเพลิดเพลิน มีความสุข อีกทั้งเกิดความสามัคคีกันในกลุ่ม อันส่งผลให้นักเรียนเกิดความกล้าแสดงออก มีความมั่นใจในตัวเอง ในการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC จะทำให้บรรยากาศในการเรียนไม่น่าเบื่อ นักเรียนเกิดความผ่อนคลาย รู้สึกเป็นกันเองต่อเพื่อนในห้องเรียนมากขึ้น อีกทั้งนักเรียนยังได้รู้จักการทำงานร่วมกับเพื่อนที่มีความคิดหลากหลาย (ชมพูนุท บุญอากาศ และ ปวีรีศา จรดล, 2559: 96-97)

ผลการวิเคราะห์ความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับของบทอ่าน 4 เรื่อง หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนทั้ง 4 เรื่อง อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ทั้ง 4 เรื่อง เมื่อพิจารณาเป็นรายเรื่องพบว่า เรื่องที่มีคะแนนหลังเรียนสูงเป็นอันดับที่ 1 คือ เรื่องที่ 2 สถานที่ท่องเที่ยว มีค่าเฉลี่ยของคะแนนหลังเรียนอยู่ที่ 7.98 (คะแนนเต็ม 9 คะแนน) อันดับที่ 2 คือ เรื่องที่ 3 อาหาร มีค่าเฉลี่ยของคะแนนหลังเรียนอยู่ที่ 7.90 (คะแนนเต็ม 9 คะแนน) อันดับที่ 3 เรื่องที่ 1 สภาพภูมิอากาศ มีค่าเฉลี่ยของคะแนนหลังเรียนอยู่ที่ 4.88 (คะแนนเต็ม 6 คะแนน) และอันดับสุดท้าย คือ เรื่องที่ 4 การละเล่นของเด็กไทย มีค่าเฉลี่ยของคะแนนหลังเรียนอยู่ที่ 4.23 (คะแนนเต็ม 6 คะแนน)

3) ความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อการใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน : CIRC พัฒนาความสามารถในการอ่านจับใจความสำคัญภาษาอาหรับ พบว่านักเรียนส่วนใหญ่มีความคิดเห็นว่าการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC สามารถทำงานที่ได้รับมอบหมายออกมาได้มีประสิทธิภาพ มีความคิดสร้างสรรค์ เนื่องจากมีความคิดและการตัดสินใจร่วมกันที่หลากหลาย ซึ่งสอดคล้องกับรีเบอและคณะ (Riebe, Girardi & Whitsed, 2016: 619-664) ที่กล่าวว่า การทำงานร่วมกันเป็นทีม จะทำให้มีความเห็นอกเห็นใจผู้อื่น เกิดความเสียสละ ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน มีการแบ่งหน้าที่กันทำงานอย่างชัดเจน ทำให้งานที่ออกมามีประสิทธิภาพมากขึ้น อีกทั้งคอลลินส์และดูรันด์-บุช (Collins & Durand-Bush, 2019: 251-248) ได้กล่าวว่า การทำงานร่วมกันเป็นทีมก่อให้เกิดงานที่มีความสร้างสรรค์ เมื่องานมีปัญหาสามารถแก้ไขปัญหาที่เข้ามาได้ดีกว่าการทำงานคนเดียว และยังส่งเสริมให้เกิดการพัฒนาตนเองเพิ่มมากขึ้นอีกด้วย นอกจากนี้ยังมีทักษะที่จำเป็นต่อการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ประกอบด้วย 1) ทักษะทางสังคมมนุษยสัมพันธ์ ได้แก่ การตั้งใจฟังหรือการรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น การตัดสินใจร่วมมือกันทำงานโดยไม่ถกเถียง สามารถแก้ไขปัญหาความขัดแย้งที่อาจจะเกิดขึ้น รวมถึงสนับสนุนให้กำลังใจเพื่อนในกลุ่ม 2) ทักษะทางด้านเทคนิค ได้แก่ ความสามารถในการอ่านและการเขียน การอภิปราย ตั้งคำถาม ตอบคำถาม

เกิดกระบวนการคิด และนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้ (Hasanah & Surya, 2017: 38; Dyson & Casey, 2016: 20)

สรุปได้ว่า การจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการเรียนแบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC สามารถพัฒนาผลการเรียนรู้ได้เป็นอย่างดี และมีความเหมาะสมกับนักเรียนที่อ่อนมากกว่านักเรียนเก่ง นอกจากนี้ จากการศึกษาความเป็นมาของเทคนิคนี้ มีการนำไปใช้ทั้งในต่างประเทศตั้งแต่ พ.ศ. 2530 (Slavin, Steven, Medden, & Farnish, 1987 : 433-454) และมีผู้นำมาใช้ในประเทศไทยมากกว่า 10 ปี ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2543 (ปิยวรรณ ศิริรัตน์, 2543 : 28) ดังนั้น จึงกล่าวได้ว่า เทคนิค CIRC เป็นเทคนิคที่มีความเสถียรทางวิชาการแล้วก่อนที่ผู้วิจัยจะนำมาใช้ในครั้งนี้

ข้อเสนอแนะ

1) ข้อเสนอแนะเพื่อนำผลการวิจัยไปใช้

1.1 จากผลการวิจัยพบว่า ผลการเรียนรู้เรื่อง ประเทศไทย ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โดยจัดการเรียนรู้ที่ใช้เทคนิคการเรียนแบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน โดยเฉพาะกลุ่มนักเรียนอ่อนมีคะแนนเพิ่มสูงขึ้นอย่างเห็นได้ชัดเจน ดังนั้นโรงเรียนหรือกลุ่มสาระ ควรมีนโยบายให้ครูผู้สอนนำเทคนิคนี้ไปใช้พัฒนาความสามารถในท้องถิ่นที่มีนักเรียนระดับความสามารถปานกลางและอ่อน

1.2 การพัฒนาผลการเรียนรู้เรื่อง ประเทศไทย ของเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โดยจัดการเรียนรู้ที่ใช้เทคนิคการเรียนแบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC หากต้องการให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อนักเรียน ครูผู้สอนควรมีการศึกษาถึงวิธีการและขั้นตอนต่าง ๆ ที่ใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC เพราะการนำวิธีนี้ไปใช้เป็นเรื่องใหม่สำหรับนักเรียน ในระยะแรกนักเรียนอาจจะยังไม่คุ้นเคยต่อการจัดการเรียนการสอน ดังนั้นครูผู้สอนจึงต้องใช้เวลาในการปรับตัวของนักเรียน โดยการเสริมสร้างแรงให้กับนักเรียน เช่น การให้รางวัล กำลังใจ คำชมเชย รวมไปถึง กระตุ้นให้นักเรียนมีความกระตือรือร้นให้นักเรียนได้ช่วยเหลือเหลือกันในการทำงานกลุ่ม อีกทั้งไม่ควรตำหนินักเรียนที่อ่อน เนื่องจากจะทำให้นักเรียนเกิดความไม่มั่นใจในตนเอง ควรส่งเสริมให้นักเรียนทุกคนเกิดความมั่นใจในตนเอง มีความกล้าแสดงออก และมีความสุขสนุกสนานในการเรียน

1.3 ครูผู้สอนควรกำหนดเวลาในการทำกิจกรรมให้มีความชัดเจน และควรกำหนดเนื้อหาให้มีความยากง่าย เหมาะสมกับความสามารถของนักเรียน เพราะถ้าเนื้อหาที่มีความยากเกินไป จะทำให้ไม่เหมาะสมกับนักเรียน อาจทำให้นักเรียนเกิดความเบื่อหน่าย ไม่สนุกสนานในการทำกิจกรรม ซึ่งจะส่งผลต่อผลการเรียนรู้ของนักเรียน

1.4 ครูผู้สอนควรสะท้อนถึงผลการปฏิบัติงานของนักเรียนแต่ละกลุ่ม ซึ่งจะส่งผลให้นักเรียนทราบถึงจุดเด่นจุดด้อยของกลุ่มตัวเอง เพื่อให้นักเรียนนำไปใช้ในการพัฒนาและปรับปรุงการทำงานกลุ่มของตัวเองได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2) ข้อเสนอแนะเพื่อการวิจัยครั้งต่อไป

2.1 ควรมีการศึกษาการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC ไปใช้กับรายวิชาอื่น และช่วงชั้นต่าง ๆ ต่อไป เพราะกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเป็นกิจกรรมที่สามารถพัฒนาได้ทั้งความรู้ ทักษะ และกระบวนการต่าง ๆ ของนักเรียนได้

2.2 ควรมีการสำรวจปัญหาในด้านอื่น ๆ ในกลุ่มสาระภาษาอาหรับ ที่เกิดกับนักเรียน เพื่อจะได้เป็นแนวทางในการพัฒนาในด้านอื่น ๆ และทำวิจัยการพัฒนาด้านที่เป็นปัญหาต่อไป

2.3 จากการวิจัยพบว่า การใช้เทคนิค CIRC เหมาะกับนักเรียนกลุ่มอ่อนมากกว่ากลุ่มเก่ง ดังนั้นควรศึกษาหรือวิจัยกับนักเรียนห้องพิเศษหรือเป็นห้องเรียนเก่ง เพื่อยืนยันผลการวิจัย

2.4 ควรทดลองกับเด็กห้องปกติ โดยแบ่งวิเคราะห์เป็น 3 กลุ่ม เปรียบเทียบกับผลการวิจัยเพื่อพิสูจน์ว่าวิธีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือในการอ่านและการเขียน: CIRC เหมาะสมกับนักเรียนกลุ่มใด เพื่อประโยชน์ในการนำไปใช้จัดกิจกรรมให้เหมาะสมกับคุณลักษณะของนักเรียนต่อไป

รายการอ้างอิง

- ไฉไล เมืองพระฝาง. 2558. การพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือ โดยใช้เทคนิค CIRC เพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านจับใจความ กลุ่มสาระภาษาไทย สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3. พิษณุโลก: มหาวิทยาลัยนเรศวร.
- ชมพูนุท บุญอากาศ และปวีศา จรดล. 2559. ผลของการจัดการเรียนรู้แบบ CIRC ร่วมกับเทคนิคการสะท้อนคิดที่มีต่อความสามารถและเจตคติในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3. การประชุมวิชาการระดับชาติ มหาวิทยาลัยรังสิต ประจำปี 2559.
- นิรมล น้อยจันทร์ และนิตยา เปลื้องนุช. 2555. “การพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ด้านการอ่านจับใจความกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โดยใช้ เทคนิค CIRC”. วารสารศึกษาศาสตร์ ฉบับวิจัยบัณฑิตศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่น. 6(2): 70-79.
- ปิยวรรณ ศิริรัตน์. 2545. การเปรียบเทียบความเข้าใจในการอ่านและความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษและความสามารถในการทำงานร่วมกันของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่ได้รับการสอนแบบโครงสร้างระดับยอดด้วยการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบ CIRC กับการสอนตามคู่มือครู. กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร.
- วิชาการ, กรม. 2545. หลักการพื้นฐานการสอนประถมศึกษา. กรุงเทพฯ: กรมวิชาการ.
- ศึกษาธิการ, กระทรวง. 2551. หลักสูตรอิสลามศึกษา พุทธศักราช 2551: สำหรับโรงเรียนเอกชนสอนศาสนาอิสลาม. กรุงเทพฯ: กระทรวงศึกษาธิการ.
- อัมมัด ลูโบะเต็ง. 2559. สภาพและปัญหาการเรียนการสอนวิชาภาษาอาหรับในศูนย์การศึกษาอิสลามประจำมัสยิด (ตาดีกา) อำเภोजะแนะ จังหวัดนราธิวาส. ปัตตานี: มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์.

- Bramlett, Ronald. 1994. "Implementing Cooperative Learning: A Field Study Evaluating Issues for School - Based Consultant". **Journal of school Psychology**. 32(1): 67-84.
- Collins, J., & Durand-Bush, N. 2019. "The Optimal Team Functioning Model: A Grounded Theory Framework to Guide Teamwork in Curling". **Journal of Applied Sport Psychology**, 31(4): 405-426.
- Dyson, B., & Casey, A. 2016. **Cooperative learning in physical education and physical activity: A practical introduction**. Routledge.
- Gonzales, W. D. W., & Torres, P. L. O. (2016). Filipino ESL Learners' Attitudes toward Cooperative Learning and Their Relationship to Reading Comprehension. **Online Submission**, 11(2): 70-90.
- Hasanah, M. A., & Surya, E. 2017. Differences in the abilities of creative thinking and problem solving of students in mathematics by using cooperative learning and learning of problem solving. **International Journal of Sciences: Basic and Applied Research (IJSBAR)**, 34(01): 286-299.
- Riebe, L., Girardi, A., & Whitsed, C. 2016. A systematic literature review of teamwork pedagogy in higher education. **Small Group Research**, 47(6): 619-664.
- Slavin, R.E., Steven, R.J., Madden, N.A., & Farnish, A.M. 1987. Cooperative Integrated Reading and Composition: Two Field Experiments. **Reading Research Quarterly**.

